

**ABW**

# Abwasserverband Region Baden Wettingen

# **Budget 2026**

**Durch den Vorstand genehmigt an der  
Vorstandssitzung vom .....**

**Rechnungsführung:**

**Treuhand Marugg+Imsand AG**

Rathausgasse 5, 5401 Baden

**Revisionsstelle:**

**BDO AG, Aarau**

Entfelderstrasse 1, 5001 Aarau

Herr Felix Laube

**Datum:**

Turgi, 12.3.2025    Rev. 0    Entwurf

# Detail-Budget 2026

Konto	Budget 2026	Budget 2025	Rechnung 2024
<b>3 Aufwand</b>	<b>5'374'950.00</b>	<b>5'823'000.00</b>	<b>5'256'593.02</b>
<b>3000 Personalaufwand</b>	<b>1'484'500.00</b>	<b>1'456'500.00</b>	<b>1'465'796.08</b>
<b>300 Behörden und Kommissionen</b>	<b>40'000.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>26'188.85</b>
3000.00 Behörden und Kommissionen	40'000.00	40'000.00	26'188.85
<b>301 Löhne Betriebs-/Verwaltungspersonal</b>	<b>1'100'500.00</b>	<b>1'080'500.00</b>	<b>1'047'607.38</b>
3010.01 Löhne Betriebspersonal und Verwaltung *	1'100'000.00	1'080'000.00	1'056'191.28
3010.02 Löhne nebenamtliches Personal	500.00	500.00	-
3010.09 Vergütung SUVA Taggeld	-	-	1'311.00
3010.10 Vergütung von Dritten	-	-	-9'894.90
<b>303 Temporärpersonal</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>24'670.20</b>
3030.00 Arbeitskräfte Temporär	-	-	24'670.20
<b>304 Zulagen</b>	<b>31'000.00</b>	<b>31'000.00</b>	<b>29'800.00</b>
3040.00 Kinder- und Ausbildungszulagen; zulasten Gemeinwesen	4'000.00	4'000.00	2'800.00
3049.01 Übrige Zulagen; Pikettdienst	27'000.00	27'000.00	27'000.00
<b>305 Arbeitgeberbeiträge</b>	<b>283'000.00</b>	<b>277'000.00</b>	<b>277'862.05</b>
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV *	90'000.00	90'000.00	84'119.50
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse *	150'000.00	140'000.00	156'583.90
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung *	30'000.00	35'000.00	23'789.75
3055.00 AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung *	13'000.00	12'000.00	13'368.90
<b>309 Übriger Personalaufwand</b>	<b>30'000.00</b>	<b>28'000.00</b>	<b>59'667.60</b>
3090.00 Aus- und Weiterbildung Personal *	20'000.00	20'000.00	43'710.65
3091.00 Personalwerbung *	-	-	4'869.15
3099.00 Übriger Personalaufwand	10'000.00	8'000.00	11'087.80
<b>31 Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>3'007'950.00</b>	<b>3'149'000.00</b>	<b>2'935'075.87</b>
<b>310 Material- und Warenaufwand</b>	<b>389'000.00</b>	<b>419'000.00</b>	<b>359'416.55</b>
3100.00 Büromaterial	5'000.00	5'000.00	7'312.07
3101.01 Chemikalien für P-Fällung	160'000.00	180'000.00	148'199.55
3101.02 Chemikalien für Sekundärschlammeindickung	30'000.00	40'000.00	21'962.20
3101.03 Chemikalien für Faulschlammeindickung *	120'000.00	120'000.00	119'268.01
3101.05 Verbrauchsmaterial	70'000.00	70'000.00	59'652.52
3101.06 Chemikalien für Reinigungen	1'000.00	1'000.00	-
3102.00 Drucksachen, Publikationen	2'000.00	2'000.00	2'213.20
3103.00 Abonnements, Zeitschriften	1'000.00	1'000.00	809.00
<b>311 Nicht aktivierbare Anlagen</b>	<b>108'000.00</b>	<b>58'000.00</b>	<b>31'709.80</b>
3111.00 Anschaffungen Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	20'000.00	20'000.00	11'657.85
3111.01 Anschaffungen Finanzplan *	80'000.00	30'000.00	12'800.00
3112.00 Anschaffungen Dienstkleider	8'000.00	8'000.00	7'251.95
<b>312 Versorgung und Entsorgung</b>	<b>976'200.00</b>	<b>1'036'200.00</b>	<b>1'134'579.45</b>
<b>3120 Versorgung</b>	<b>316'200.00</b>	<b>376'200.00</b>	<b>529'205.35</b>
3120.01 Strom *	250'000.00	350'000.00	493'684.90
3120.02 Wasser	1'200.00	1'200.00	1'917.20
3120.03 Heizöl	-	-	-
3120.04 Energie (Wärme) *	60'000.00	20'000.00	31'200.00
3120.05 Treibstoff	5'000.00	5'000.00	2'403.25
<b>3121 Entsorgung</b>	<b>660'000.00</b>	<b>660'000.00</b>	<b>605'374.10</b>
3121.01 Schlammabeseitigung	600'000.00	600'000.00	553'357.45
3121.02 Rechen- und Sandfanggutentsorgung	60'000.00	60'000.00	52'016.65
<b>313 Dienstleistungen und Honorare</b>	<b>904'750.00</b>	<b>945'800.00</b>	<b>896'864.15</b>
3130.01 Post- und Bankspesen	500.00	500.00	1'065.80
3130.02 Verbandsbeiträge	3'000.00	3'000.00	2'900.00
3130.03 Telefongebühren	15'000.00	15'000.00	15'475.75
3130.04 Post, Porto und Briefmarken	500.00	1'000.00	66.10
3132.01 Buchhaltungs- und Revisionsaufwand *	35'000.00	35'000.00	31'727.60
3132.02 Untersuchungen, Beratungen	80'000.00	80'000.00	80'550.70
3132.03 Projektierung/Analysen gemäss Finanzplan *	150'000.00	200'000.00	168'785.60
3134.00 Versicherungen	50'000.00	50'000.00	40'883.30
3137.00 Steuern und Abgaben	2'000.00	2'000.00	2'124.30
3137.01 Steuern und Abgaben für MV	567'450.00	558'000.00	552'015.00
3137.02 Gebühren Radio und TV	1'300.00	1'300.00	1'270.00

# Detail-Budget 2026

Konto	Budget 2026	Budget 2025	Rechnung 2024
<b>314 Baulicher und betrieblicher Unterhalt</b>	<b>170'000.00</b>	<b>155'000.00</b>	<b>119'286.95</b>
3144.01 Unterhalt Hochbauten	40'000.00	40'000.00	26'598.90
3144.02 Unterhalt Hochbauten Kleinprojekte	* 80'000.00	65'000.00	48'674.05
3144.03 Unterhalt Hochbauten Verbandskanal	* 50'000.00	50'000.00	44'014.00
<b>315 Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen</b>	<b>450'000.00</b>	<b>525'000.00</b>	<b>383'774.07</b>
3151.01 Unterhalt Maschinen und Geräte	300'000.00	300'000.00	254'736.02
3151.02 Unterhalt Maschinen, Kleinprojekte	* 150'000.00	225'000.00	129'038.05
<b>316 Mieten, Leasing, Benützungsgebühren</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
3160.00 Mieten, Leasing, Benützungsgebühren	-	-	-
<b>317 Spesenentschädigungen</b>	<b>6'000.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>5'162.40</b>
3170.00 Spesenentschädigungen	6'000.00	6'000.00	5'162.40
<b>319 Verschiedener Betriebsaufwand</b>	<b>4'000.00</b>	<b>4'000.00</b>	<b>4'282.50</b>
3199.00 Übriger Betriebsaufwand	4'000.00	4'000.00	4'282.50
3199.01 Übriger Betriebsaufwand Bäderfest	-	-	-
<b>33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>860'000.00</b>	<b>1'195'000.00</b>	<b>831'626.00</b>
3300.00 Planmässige Abschreibungen Sachanlagen	* 860'000.00	695'000.00	831'626.00
3301.00 Ausserplanmässige Abschreibungen Sachanlagen	* -	500'000.00	-
<b>34 Finanzaufwand</b>	<b>22'500.00</b>	<b>22'500.00</b>	<b>24'095.07</b>
3420.00 Vermögensverwaltungsgebühr	22'000.00	22'000.00	23'363.07
3440.00 WB Finanzanlagen	-	-	-
3499.00 Übriger Finanzaufwand	500.00	500.00	732.00
<b>4 Ertrag</b>	<b>6'730'778.00</b>	<b>6'443'718.75</b>	<b>7'260'136.36</b>
<b>42 Entgelte</b>	<b>1'260'000.00</b>	<b>1'350'000.00</b>	<b>1'370'535.02</b>
<b>424 Benützungsgebühren und Dienstleistungen</b>	<b>940'000.00</b>	<b>950'000.00</b>	<b>943'593.17</b>
4240.01 Schlammbehandlung für Dritte	350'000.00	400'000.00	326'045.20
4240.02 Dienstleistungen	* 560'000.00	520'000.00	583'208.84
4240.05 Übrige Erträge	30'000.00	30'000.00	34'339.13
<b>425 Erlös aus Verkäufen (Biogas/Energie)</b>	<b>320'000.00</b>	<b>400'000.00</b>	<b>426'941.85</b>
4250.01 Verkäufe Biogas	* 300'000.00	400'000.00	426'941.85
4250.02 Verkäufe Elektrische Energie (Rückspeisung)	* 20'000.00	-	-
<b>44 Finanzertrag</b>	<b>12'500.00</b>	<b>12'500.00</b>	<b>461'568.09</b>
4400.00 Zinsertrag	500.00	500.00	3'389.93
4402.00 Zinsen Finanzanlagen	10'000.00	10'000.00	47'294.49
4409.00 Übriger Finanzertrag	2'000.00	2'000.00	59'116.67
4440.00 WB Finanzanlagen	* -	-	351'767.00
<b>46 Beiträge von Gemeinden</b>	<b>5'458'278.00</b>	<b>5'081'218.75</b>	<b>5'428'033.25</b>
4612.01 Beiträge Neuenhof	648'940.25	646'366.70	649'271.80
4612.02 Beiträge Wettingen	1'507'041.05	1'519'824.25	1'638'257.00
4612.03 Beiträge Baden	* 1'875'461.50	1'501'541.50	1'753'268.70
4612.04 Beiträge Ennetbaden	232'624.60	239'850.30	231'948.20
4612.05 Beiträge Obersiggenthal	626'760.60	615'636.00	603'263.30
4612.06 Beiträge Turgi	* 0.00	-	-
4612.11 Abgabe Bund Mikrover. Neuenhof	82'800.00	81'000.00	80'865.00
4612.12 Abgabe Bund Mikrover. Wettingen	198'000.00	196'200.00	194'202.00
4612.13 Abgabe Bund Mikrover. Baden	* 171'000.00	166'500.00	163'953.25
4612.14 Abgabe Bund Mikrover. Ennetbaden	34'650.00	34'200.00	33'507.00
4612.15 Abgabe Bund Mikrover. Obersiggenthal	81'000.00	80'100.00	79'497.00
4612.16 Abgabe Bund Mikrover. Turgi	* 0.00	-	-
<b>90 Abschluss Erfolgsrechnung</b>	<b>1'355'828.00</b>	<b>620'718.75</b>	<b>2'003'543.34</b>
9000.00 Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung	1'355'828.00	620'718.75	2'003'543.34
9001.00 Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung	-	-	-

# Detail-Budget 2026

Konto	Budget 2026	Budget 2025	Rechnung 2024
<b>5 Investitionsausgaben</b>	<b>1'650'000.00</b>	<b>3'570'000.00</b>	<b>1'650'921.94</b>
<b>503 Tiefbauten/Kanalnetz</b>	<b>1'000'000.00</b>	<b>2'000'000.00</b>	<b>1'224'150.21</b>
5030.03 Querung Landvogteischloss Sanierung Leitung/Hydraulik *	500'000.00	50'000.00	
5030.07 Kanalsanierung Stollen Wettingen/Fallschacht *	-	500'000.00	
5030.08 Kanalsanierung Abschnitt B1 *	-	1'000'000.00	1'170'143.41
5030.09 Erstellung V-GEP *	200'000.00	200'000.00	21'160.40
5030.10 PW-Dammsau Betonsanierung			
5030.11 Rückbau Wasserleitung im Stollen A		250'000.00	32'846.40
5030.12 Sanierung Fallschacht Wil Turgi	300'000.00		
5030.13 Kanalsanierung Limmatpromenade			
<b>504 Hochbauten / Kläranlage</b>	<b>650'000.00</b>	<b>1'570'000.00</b>	<b>426'771.73</b>
5040.01 Erneuerung der Steuerung und PLS und Ausbau SEW			
5040.02 BP Werterhalt Biologie			
5040.03 BP Ersatz der Frequenzumformer			
5040.04 BP Werterhaltung Faulung / BHKW			
5040.05 BP Werterhalt Lüftung Klima (Kältemittel)			
5040.06 BP Werterhalt Mechanische Reinigung			
5040.07 BP Werterhalt Frisch-Schlammbehandlung			
5040.08 BP Werterhalt Schlammwässerung SEA			
5040.09 PV-Anlage über den Becken *	-	1'400'000.00	297'734.98
5040.10 Werterhalt BG/Labor/Garderobe *	150'000.00	150'000.00	
5040.11 BP Werterhalt Sanierung Sandfang / VKB			
5040.12 Projektierung Ausbau 2025 Biologie *	200'000.00	200'000.00	
5040.13 BP Ausbau 2025 Biologie (CHF 20 Mio) *			
5040.14 Machbarkeitsüberprüfung (100% KVA 280'000) *		-280'000.00	129'036.75
5040.15 Projektierung Verlegung Faulung (Anteil ABW) *	300'000.00	100'000.00	
5040.16 BP Neue Faulung/Gas ca. 30 Mio (Anteil ABW) *			
<b>69 Übertrag an Bilanz</b>	<b>-1'650'000.00</b>	<b>-3'570'000.00</b>	<b>-1'650'921.94</b>
6900.02 Aktivierte Ausgaben	-1'650'000.00	-3'570'000.00	-1'650'921.94

ABW  
Abwasserverband Region Baden Wettingen

## Gebühren für Abwasserreinigung der Mitgliedsgemeinden für 2026 (ohne MWST)

Massgebende Wassermenge total in m3 5'148'240  
Gebühr pro m3 Frischwasserverbrauch in 10.95

Gemeinde	Wasserproduktion 2024 m3	Abzüge m3	Massgebende Menge m3	Gebühr 2026 CHF
Neuenhof	691'003	7'908	683'095	648'940.25
Wettingen	1'674'106	87'747	1'586'359	1'507'041.05
Baden	2'538'726	564'556	1'974'170	1'875'461.50
Ennetbaden	322'612	77'744	244'868	232'624.60
Obersiggenthal	662'293	2'545	659'748	626'760.60
Turgi (Baden)				0.00
<b>Total</b>	5'888'740	740'500	5'148'240	4'890'828.00

2.7 l/Einwohner und Tag  
180 l/Einwohner und Tag

## Abgaben für Elimination der Mikroverunreinigungen

Gemeinde	Relev. Einwohner per 31.12.2024	Einwohner per 31.12.2025 Annahme Budget	Massgebende Abgabe an Bund CHF/Einwohner	Abgabe 2026 Budget CHF
Neuenhof	9'170	9'200	9.-	82800.-
Wettingen	21'865	22'000	9.-	198000.-
Baden	18'500	19'000	9.-	171000.-
Ennetbaden	3'754	3'850	9.-	34650.-
Obersiggenthal	8'901	9'000	9.-	81000.-
Turgi (Baden)		in Baden Enthaltten		
<b>Total</b>	62'190	63'050		567'450.00

\* Anteil Einwohner von Baden-Turgi (Teil Wil)